NOTICE D'UTILISATION ROBINETTERIE

Cher Client,
Vous avez acheté un produit EDOUARD ROUSSEAU et nous vous en remercions. Ce produit a été élaboré avec tout le soin que vous êtes en droit d'exiger. Nous vous recommandons de bien prendre connaissance de la présente notice d'utilisation afin de garantir une longévité maximale à votre produit.

Condition d'utilisation :

- Pression minimum : 1 bar / maximum : 5 bars (au-delà, monter un réducteur de pression).
- S'assurer que les pressions d'alimentation de l'eau chaude et de l'eau froide sont bien équilibrées.
- Température conseillée pour le réglage de l'installation d'eau chaude : 60°C (maximale : 80°C)
- Température d'eau froide minimale : 10°C (une température inférieure endommagerait votre robinet).

Une eau très dure est fortement chargée en calcium et en magnésium ce qui accélère l'entartrage de votre robinetterie. Pour vérifier la dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de votre magasin ou de votre mairie.
Le traitement de votre eau avec un adoucisseur permet de protéger vos installations et prolonger la durée de vie de votre équipement.
A savoir : Un entartrage de vos installations provoque une surconsommation d'eau et d'énergie.

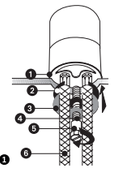
Déballage :

Avant toute manipulation, assurez-vous de la présence de tous les composants et vérifiez visuellement leur bon état de surface.
Au moment du montage et/ou de l'installation, assurez-vous qu'en respectant bien les éventuelles consignes, vous ne rencontrez pas de difficulté de vissage, serrage, emboîtage …
Lors de la première utilisation, assurez-vous du fonctionnement de votre produit (en particulier que l'eau s'écoule à la bonne température et avec le bon débit).
En cas d'apparition d'un défaut, prenez immédiatement des photos ou vidéos, et avertissez dès que possible notre SAV. Votre rapidité à réagir sera déterminante pour nous permettre de dater l'origine du défaut et exclure toute origine provenant de votre propre utilisation.
Tant que le SAV n'a pas fait l'objet d'une décision par nos soins, ne vous séparez pas du produit car nous pourrions, le cas échéant, en demander le retour dans nos ateliers.

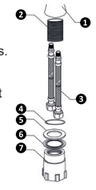
Installation :

▪ **Précaution :**
- Lors du montage, les flexibles de raccordement ne doivent être ni endommagées (coup de cutter au déballage), ni pliés, pincés ou torsadés. A défaut, l'accumulation de pression finit par les éventrer, pouvant provoquer un dégât des eaux. Assurez-vous également que les flexibles d'alimentation ne soient jamais en contact avec les éventuels tiroirs du meuble installé sous l'évier ou la vasque, sous peine de créer un effet de cisaillement pouvant conduire à un éventrement du flexible.
- Pour le raccord à votre installation : bien serrer le raccord ou les écrous à l'aide d'une clef. Eviter tout serrage excessif, susceptible de casser le filetage ou de provoquer des micro fissures qui pourraient s'élargir avec le temps et la pression de l'eau et provoquer une fuite.

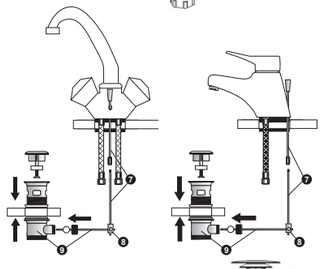
▪ **Evier (selon modèle) :**
Fixation par étrier :
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Purger les tuyaux d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.
- Visser la tige filetée ❹ ;
- Visser les deux flexibles d'alimentation ❻ à la main au corps du robinet;
- Mettre le joint ❶ entre l'évier et le robinet ; placer le robinet sur l'évier, et fixer le avec les pièces ❷, ❸ et ❺ restant dans le sachet de fixation.
- Brancher un flexible de raccordement ❻ à l'arrivée d'eau chaude à gauche et l'autre à l'arrivée d'eau froide à droite.



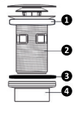
Fixation par écrou :
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Purger les tuyaux d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.
- Visser le tube fileté ❷ au corps du robinet ❶ ;
- Visser les deux flexibles d'alimentation ❸ à la main au corps du robinet ;
- Mettre le joint ❹ entre le plan de travail et le robinet ; placer le robinet sur le plan de travail, et fixer le avec les pièces ❺, ❻ et ❼.
- Brancher un flexible de raccordement ❸ à l'arrivée d'eau chaude à gauche et l'autre à l'arrivée d'eau froide à droite.



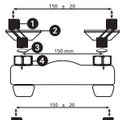
▪ **Lavabo (Selon modèle) :**
Fixation par étrier :
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Purger les tuyaux d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.
- Visser la tige filetée ❹ ;
- Visser les deux flexibles d'alimentation ❻ à la main au corps du robinet;
- Mettre la tirette du vidage ❼.
- Mettre le joint ❶ entre le lavabo et le robinet ; placer le robinet sur le lavabo, et fixer le avec les pièces ❷, ❸ et ❺ restant dans le sachet de fixation.
- Brancher un flexible de raccordement ❻ à l'arrivée d'eau chaude à gauche et l'autre à l'arrivée d'eau froide à droite.
- Joindre la tirette ❼ au vidage ❾ par l'étau ❽ et régler le fonctionnement.



Fixation par écrou :
Voir chapitre « Evier »
- Placer le joint ❶ en haut du vidage ; puis insérer le vidage dans le trou du lavabo et fixer le avec le joint ❸ et l'écrou ❹.



▪ **Douche-bain/douche :**
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Purger les tuyaux d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude des impuretés.
- Visser les raccords excentrés ❶ sur les arrivées d'eau froide et d'eau chaude ;
- Visser les rosaces ❷ sur les raccords excentrés ❶
- Mettre les joints ❸ au fond des écrous de serrage du robinet ❹ ;
- visser le robinet aux arrivées d'eau froide et d'eau chaude.



NB : Pour le cas où les tuyaux d'arrivées d'eau chaude et d'eau froide n'auraient pas un entraxe standard de 150 mm, utiliser les raccords excentrés (fournis). Visser ceux-ci aux tuyaux d'alimentation (au besoin en les entourant avec du ruban Teflon pour une meilleure étanchéité); visser ensuite les rosaces aux raccords excentrés ; mettre les joints au fond des écrous de serrage du robinet et visser le robinet aux raccords excentrés.

Entretien / nettoyage :

La robinetterie doit faire face à de nombreuses contraintes : pression, température répétitivité des cycles, agressivité de l'eau … Le bon fonctionnement du robinet nécessite donc un entretien régulier.
Nous vous recommandons en conséquence :
- **de ne jamais utiliser** de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits agressifs attaquent les revêtements et ternissent votre robinet.
- **de nettoyer la surface chromée** en utilisant un savon doux ou de l'eau savonneuse et un chiffon doux en veillant à rincer correctement à l'eau claire après nettoyage.
- **de nettoyer régulièrement la cartouche / tête** du robinet (au moins 1 fois par an), à l'aide d'une solution eau et vinaigre blanc (laisser reposer une nuit). Au besoin, graisser les joints toriques de la cartouche avec de la graisse thermorésistante.
- **de nettoyer l'aérateur-mousseur** en le trempant dans une solution eau/vinaigre blanc.
- **de graisser régulièrement le mécanisme de l'inverseur** du robinet bain/douche.
- **d'activer les pièces mobiles** (inverseur, manette, croisillon, tirette) au moins une fois par semaine afin de garantir le bon fonctionnement dans le temps.

Garantie :

Durée de la garantie :

• **Garantie légale de conformité :** 2 ans, à compter de la date d'achat (preuve d'achat exigée : ticket de caisse ou facture).
• **Garantie commerciale :** peut prolonger la garantie légale jusqu'à 3, 5 ou 10 ans selon les produits (voir les mentions figurant sur l'emballage).
• **Les pièces mobiles et consommables sont garanties les 2 premières années.**

Ce que couvre la garantie légale :

• Défauts de fabrication ou défauts d'aspect constatés dans le cadre d'un usage domestique normal.
• Dysfonctionnements rencontrés lors de l'utilisation du robinet, dans les limites de durée et conditions prévues.

Ce que la garantie légale n'inclut pas :

• Les dommages liés à une chute, un choc ou une rayure.
• L'utilisation de détergents inadaptés, notamment sur les surfaces chromées.
• Une pression excessive, une inversion des tuyauteries, la présence de sable, de limaille ou d'eau fortement calcaire.
• Les défauts résultant d'un montage ou d'un entretien non conforme aux instructions fournies.
• L'usure normale des composants comme par exemple les piles.

Ce que couvre la garantie commerciale :

• Les défauts de fonderie : bec percé, corps fissuré, tube fendu ...

Ce que ne n'inclut pas la garantie commerciale :

• Les pièces d'usure.
• Les revêtements de surface (tâches, rayures, peinture qui s'écaille).
• Les défauts apparus après un manque d'entretien ou de de graissage des pièces mobiles.

Pièces d'usure (non couvertes au-delà de 24 mois) :

Cartouches de débit, cartouches thermostatiques, têtes céramiques, inverseurs, douchettes, têtes de douche, flexibles, joints de corps, kits de fixation, tirettes, aérateurs, cartouches d'aérateurs, bondes, clapets de bonde.

Conditions d'application :

• La garantie s'applique uniquement sur présentation d'une preuve d'achat.
• En cas de défaut reconnu, la pièce sera réparée ou remplacée par une pièce identique si disponible.
• En cas d'impossibilité de remplacement, un échange du produit pourra être proposé.
• Le non-respect des recommandations d'installation ou d'entretien peut entraîner l'exclusion de la garantie.

Cas particuliers :

• Sauf mention contraire indiquée sur l'emballage, la garantie ne s'applique pas aux usages professionnels, en collectivité, ni à tout autre usage que le domestique.
• Les pièces d'usure peuvent être fournies pendant 10 ans à compter de la date de fabrication du robinet (**disponible sur www.edouard-rousseau.fr)**

Que faire en cas de :

SYMPTOME : L'eau s'écoule de plus en plus mal du mitigeur :
→ Le calcaire empêche l'eau de couler correctement.
ACTION : Détartrer l'aérateur.

SYMPTOME : L'inverseur fonctionne mal (difficulté à rester en position ou à en changer, l'eau coule en même temps au niveau des deux sorties, …).
→ Présence de calcaire dans l'inverseur.
ACTION : Démonter l'inverseur, le mettre dans une solution d'eau et de vinaigre blanc pendant 24h pour la détartrer.
- Retirer le bouchon ❶ de l'inverseur ❷.
- Dévisser l'inverseur par le bas (sous le bec) à l'aide d'une clef d'alène 6 pans adaptée.
- Remonter le nouvel inverseur en procédant en sens inverse.



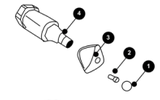
SYMPTOME : Fuite d'eau sous la manette du mitigeur et/ou l'eau coule en position fermée.
Deux cas de figure :
→ La cartouche est encrassée et/ou entartrée.
ACTION : Démonter la cartouche, la mettre dans une solution d'eau et de vinaigre blanc pendant 24h pour la détartrer.
- Oter la pastille cache-vis ❶ sur la manette.
- Oter la vis ❷ et retirer la manette ❸.
- Dévisser l'enjoliveur ❹ et la bague de serrage ❺.
- Retirer la cartouche ❻ et la remplacer ou la détartrer.
- Remonter la (nouvelle) cartouche en procédant en sens inverse.

→ La cartouche est défectueuse
ACTION : Remplacer la cartouche.
NB : La bague de serrage doit être serrée avec un couple minimal de 12 N/m.»

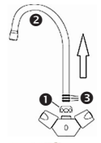


SYMPTOME : Fuite d'eau au niveau du croisillon et/ou l'eau coule en position fermée.
Deux cas de figure :
→ La tête est encrassée et/ou entartrée.
ACTION : Démonter la tête, la mettre dans une solution d'eau et de vinaigre blanc pendant 24h pour la détartrer.
- Enlever le cache vis ❶
- Dévisser la vis ❷
- Retirer le croisillon ❸.
- Retirer la tête ❹ et la remplacer.
- Remonter la (nouvelle) tête en procédant en sens inverse.

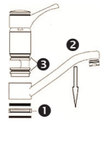
→ La tête céramique ou à clapet est défectueuse.
ACTION : Remplacer la tête.



SYMPTOME : Fuite à la base du bec :
→ Joint torique écrasé par un serrage excessif du robinet.
ACTION : Mauvais montage du robinet, le remonter.
→ Joint torique mal positionné dans son emplacement à l'intérieur du corps
ACTION : Remettre en place les joints plats d'un mélangeur :
- Dévisser l'écrou à la base du bec ❶.
- Retirer le bec ❷.
- Repositionner les joints ❸ à la base du bec.
- Remonter le bec en procédant en sens inverse.»



SYMPTOME : La rotation du bec est difficile (bec mobile). Deux cas de figure :
→ Joint torique écrasé par un serrage excessif du robinet.
ACTION : Desserrer le robinet.
→ Joint torique mal positionné dans son emplacement à l'intérieur du corps.
ACTION : Remettre en place le joint torique.
Dévisser l'embase du robinet ❶.
Faire glisser le bec vers le bas ❷. Repositionner les joints toriques ❸.
Remonter le bec en procédant en sens inverse.



Dessins et photos non contractuels - E110161 - G
Odrea SAS - 65, rue de Luzais - 38297 Saint-Quentin-Fallavier - info@odrea.fr

INSTRUCCIONES DE MONTAJE GRIFERIA

Estimado cliente,
Gracias por comprar un producto EDOUARD ROUSSEAU. Este producto ha sido cuidadosamente fabricado. Le recomendamos lea atentamente estas instrucciones con el fin de prolongar la vida útil de su producto.

Condiciones de utilización:

- Presión mínima: 1 bar/máxima: 5 bares (para presiones superiores, instalar un reductor de presión).
- Asegurarse que la presión de alimentación del agua cliente y del agua fría sean equilibradas.
- Temperatura aconsejada para el ajuste de la instalación de agua caliente: 60°C (máxima: 80°C)
- Temperatura de agua fría mínima: 10°C (una temperatura inferior dañaría su grifo).

El agua con mucha dureza está fuertemente cargada de calcio y magnesio, lo que acelera la obstrucción de la grifería. Para verificar la dureza del agua, consulte en su tienda o en su ayuntamiento. Tratar el agua con productos específicos le permitirá proteger su instalación y prolongar la vida de su equipo.
A saber: Una incrustación de sus instalaciones provoca un consumo excesivo de agua y de energía.

Desembalaje:

Antes de cualquier manipulación, asegúrese de disponer de todos los componentes y verifique visualmente el buen estado de la superficie.
En el momento del montaje y/o instalación, asegúrese que respetando correctamente las eventuales indicaciones, no encuentra dificultad para atornillar, apretar, encajar...
Tras la primera utilización, asegúrese del buen funcionamiento del producto (en particular que el agua salga a la buena temperatura y con el correcto caudal.
En caso de aparición de un fallo, haga inmediatamente fotos o videos, y avise cuanto antes a nuestro SAV. Su rapidez en reaccionar será determinante para permitirnos conocer el origen del fallo y excluir todo lo originado por su utilización.
Hasta que le SAV no haya establecido una decisión propia al respecto, no se separe del producto porque podríamos, en caso necesario, pedirle que los devolviera a nuestro taller.

Instalación:

▪ **Precaución:**
- Durante el montaje, los latiguillos de conexión no deben dañarse (no cortar con el cúter al desembalar), no doblar, ni pinzar o retorcer. En caso contrario, la acumulación de presión terminará reventándolos, causando daños por agua. Asegúrese también de que los latiguillos nunca estén en contacto con los cajones de los muebles instalados bajo el fregadero o lavabo, de lo contrario se crearía un efecto de cizallamiento que podría provocar la rotura del latiguillo.
- Para conectar a su instalación: apriete bien el racor o las tuercas con la ayuda de una llave. Evite apretar excesivamente, ya que puede romper la rosca o causar micro fisuras que pueden expandirse con el tiempo y la presión provocando fugas.

▪ **Fregadero (según modelo) :**
Fijación por abrazadera:
- Corte la llegada de agua.
- Purgue las tuberías de llegada de agua fría y caliente de impurezas.
- Atornillar la varilla roscada ❹
- Conectar a mano los dos latiguillos de alimentación 6 al cuerpo del grifo.
- Colocar la junta ❶ entre el fregadero y el grifo; posicionar el grifo sobre el fregadero, y fijarlo con las piezas ❷, ❸ y ❺ incluidas en bolsa de fijación.
- Conectar un latiguillo de conexión ❻ a la toma del agua caliente a la izquierda y el otro a la toma del agua fría derecha.

Fijación por tuerca:
- Cerrar la entrada de agua.
- Purgar los tubos de entrada de agua frío y agua caliente de las impurezas.
- Atornillar el tubo ensartado ❷ al cuerpo del grifo ❶;
- Atornillar los dos flexibles de alimentación ❸ a la mano al cuerpo del grifo;
- Poner la junta ❹ entre el plan de trabajo y el grifo; colocar el grifo en cuanto a trabajo, y fijar el con las partes ❺, ❻ y ❼;
- Conectar un flexible de conexión ❸ a la entrada de agua caliente a la izquierda y otro a la entrada de agua frío a la derecha.

▪ **Lavabo (según modelo):**
Fijación por abrazadera:
- Corte la llegada de agua.
- Purgue las tuberías de llegada de agua fría y caliente de impurezas
- Atornillar la varilla roscada ❹
- Conectar a mano los dos latiguillos de alimentación ❻ al cuerpo del grifo.
- Colocar la varilla del desagüe ❼.
- Colocar la junta ❶ entre el lavabo y el grifo; posicionar el grifo sobre el lavabo y fijarlo
- Conectar un latiguillo de conexión ❻ a la toma del agua caliente a la izquierda y el otro a la toma del agua fría derecha con las piezas ❷, ❸ y ❺ incluidas en la bolsa de fijación.
- Incorporar la varilla ❼ al desagüe ❾ a través de la pieza ❽ y ajustar el funcionamiento.

Fijación por tuerca:
Ver capítulo "Fregadero"
- Colocar la junta ❶ en cumbre del vaciado; luego insertar el vaciado en el agujero del lavabo y fijar el con la junta ❸ y la tuerca ❹.

▪ **Ducha / baño-ducha :**
- Corte la llegada de agua.
- Purgue las tuberías de llegada de agua fría y caliente de impurezas
- Atornillar las conexiones compensadas ❶ sobre las entradas de agua frío y agua caliente;
- Atornillar los rosetones ❷ sobre las conexiones compensadas ❶
- Poner las juntas ❸ en el fondo de las tuercas de sujeción del grifo ❹;
- atornillar el grifo a las entradas de agua frío y agua caliente.

NOTA: en el caso de tuberías en las que la llegada de agua caliente y fría que no tengan la distancia estándar de 150 mm, utilizar los raccords de excéntricas (incluidos).
Enroscar cada uno a la tubería de alimentación (en caso de necesidad con cinta teflón para un mejor estanqueidad); conectar a continuación las roscas a los raccords de excéntricas; introducir las juntas al fondo de las tuercas de sujeción del grifo y enroscar la grifería a los raccords de excéntricas.

Mantenimiento / Limpieza:

La grifería debe enfrentarse a muchos elementos: presión, temperatura, ciclos de repetitividad, dureza del agua…..por lo que un funcionamiento del grifo requiere un mantenimiento regular.

En consecuencia le recomendamos:

- **Jamás utilizar** productos abrasivos o corrosivos. Estos productos atacan los revestimientos y color del grifo.
- **Limpiar la superficie cromada** utilizando un jabón suave o agua jabonosa y un paño suave, asegurándose de aclararlo con agua limpia.
- **Limpiar regularmente el cartucho / cabeza** del grifo (al menos 1 vez por año), con la ayuda de una solución de agua con vinagre blanco (dejar reposar una noche). Si es necesario engrasar las junas tóricas del cartucho con grasa termosellante.
- **Limpiar el aireador** sumergiéndolo en una solución agua y vinagre blanco.
- **Engrasar regularmente el mecanismo del inversor** de la grifería de bañera.
- **Activar las piezas móviles** (inversor, maneta, travesaño, cordón de cortinas) al menos una vez por semana con el fin de garantizar el buen funcionamiento.

Garantía:

Duración de la garantía :

• **Garantía legal de conformidad :** 3 años en España, a partir de la fecha de compra (se requiere prueba de compra: ticket de caja o factura).
• **Garantía comercial :** puede ampliar la garantía legal hasta 5 o 10 años según los productos (consulte las indicaciones que figuran en el embalaje).
• **Las piezas móviles y los consumibles están garantizados durante el primer año.**

Qué cubre la garantía legal :

• Defectos de fabricación o defectos de aspecto observados en el marco de un uso doméstico normal.
• Averías detectadas durante el uso del grifo, dentro de los límites de duración y condiciones previstos.

Lo que no incluye la garantía legal :

• Bahos relacionados con caídas, golpes o arañazos.
• El uso de detergentes inadecuados, especialmente en superficies cromadas.
• Presión excesiva, inversión de las tuberías, presencia de arena, limaduras o agua con alto contenido en cal.
• Los defectos resultantes de un montaje o mantenimiento que no se ajuste a las instrucciones proporcionadas.
• El desgaste normal de los componentes, como por ejemplo las pilas, cartuchos, juntas.

Lo que cubre la garantía comercial :

• Defectos de fundición : caño perforado, cuerpo agrietado, tubo partido...

Lo que no incluye la garantía comercial :

• Piezas de desgaste.
• Revestimientos superficiales (manchas, rayaduras, pintura descascarillada).
• Defectos aparecidos tras una falta de mantenimiento o lubricación de las piezas móviles.

Piezas de desgaste (no cubiertas más allá de 12 meses) :

Cartuchos de caudal, cartuchos termostáticos, cabezales cerámicos, inversores, duchas, cabezales de ducha, flexibles, juntas de cuerpo, kits de fijación, tiradores, aireadores, cartuchos de aireadores, tapones, válvulas de tapón.

Condiciones de aplicación :

• La garantía solo se aplica previa presentación de una prueba de compra.
• En caso de defecto reconocido, la pieza se reparará o se sustituirá por una pieza idéntica, si está disponible.
• Si no es posible la sustitución, se podrá proponer un cambio del producto.
• El incumplimiento de las recomendaciones de instalación o mantenimiento puede dar lugar a la exclusión de la garantía.

Casos especiales :

• Las piezas de desgaste pueden suministrarse durante 10 años a partir de la fecha de fabricación del grifo (**disponible en www.edouard-rousseau.es**).

Qué hacer en caso de:

SÍNTOMA : El agua se pasa cada vez más mal del grifo:
→ La caliza impedida el agua pasar correctamente.
ACCIÓN : Escalar el aerador.

SÍNTOMA : El inversor funciona mal (dificultad de permanecer en posición o de cambiar, el agua pasa al mismo tiempo en las dos salidas,…).
→ Presencia de caliza en el inversor.
ACCIÓN : Desmontar el inversor, poner en una solución de agua y vinagre blanco durante 24h para escalarlo.
- Retirar el tapón ❶ del inversor ❷.
- Desatornillar el inversor por la parte baja (bajo el pico) con ayuda de una clave de lezna 6 lados adaptada.
- Remontar el nuevo inversor procediendo en sentido opuesto.



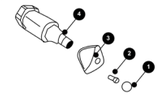
SÍNTOMA : Fuga de agua bajo la palanca del grifo y/o el agua pasa en posición cerrada.
Dos casos hipotéticos:
→ Se cubre de sarro el cartucho se traba y/o.
ACCIÓN : Desmontar el cartucho, ponerlo en una solución de agua y vinagre blanco durante 24:00 para escalarlo.
- Privar de la pelotilla máscara-tornillo ❶ sobre la palanca.
- Privar del tornillo ❷ y retirar la palanca ❸.
- Desatornillar el embellecedor ❹ y el anillo de cierre ❺.
- Retirar el cartucho ❻ y sustituirlo o escalarlo.
- Remontar el (noticia) cartucho procediendo en sentido opuesto.

→ El cartucho es defectuoso
ACCIÓN : Sustituir al cartucho.
NB: El anillo de cierre debe apretarse con un par mínimo de 12 N/m."

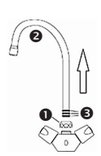


SÍNTOMA : Fuga de agua en el travesano y/o el agua pasa en posición cerrada.
Dos casos hipotéticos:
→ Se cubre de sarro la cabeza se traba y/o.
ACCIÓN : desmontar la cabeza, ponerlo en una solución de agua y vinagre blanco durante 24h para escalarlo.
- Retirar la máscara tornillo ❶
- Desatornillar el tornillo ❷
- Retirar el travesano ❸.
- Retirar la cabeza ❹ y sustituirlo.
- Remontar la (noticia) cabeza procediendo en sentido opuesto.

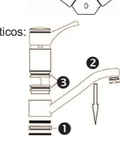
→ La cabeza de cerámica o a válvula es defectuosa.
ACCIÓN : Sustituir a la cabeza.



SÍNTOMA : Fuga a la base del pico:
→ Adjuntar tórico aplastada por una sujeción excesiva del grifo.
ACCIÓN : Mal montaje del grifo, remontarlo.
→ Joint tórico mal colocado en su sitio dentro del cuerpo
ACCIÓN : Restablecer las juntas planas de un mezclador:
- Desatornillar la tuerca a la base del pico ❶.
- Retirar el pico ❷.
- Colocar las juntas ❸ a la base del pico.
- Remontar el pico procediendo en sentido opuesto.



SÍNTOMA : La rotación del pico es difícil (cuchara móvil). Dos casos hipotéticos:
→ Adjuntar tórico aplastada por una sujeción excesiva del grifo.
ACCIÓN : Aflojar el grifo.
→ Adjuntar tórico mal colocado en su sitio dentro del cuerpo.
ACCIÓN : Restablecer la junta tórica.
Desatornillar el apoyo del grifo ❶.
Hacer deslizar el pico hacia abajo ❷. Colocar las juntas tóricas ❸.
Remontar el pico procediendo en sentido opuesto.



Dibujos y fotos no contractuales
ROUSSEAU, S.A.U - C/Ronda,6 - P.I. Las Arenas - 28320 PINTO (Madrid)

GEBRUIKSAANWIJZING KLEPPEN

Geachte klant,
U hebt een EDOUARD ROUSSEAU-product gekocht waarvoor wij u danken. Dit product is met alle zorg en volgens uw hoge eisen ontwikkeld. Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing goed door te nemen om van een maximale levensduur van uw product te zijn verzekerd.

Gebruiksvoorwaarden:

- Minimale druk: 1 bar/maximaal 5 bar (indien hoger, een drukregelaar monteren).
- Zich ervan overtuigen dat de voedingsdruk van het warme water en het koude water goed in evenwicht wordt gebracht.
- De temperatuur die voor het regelen van de installatie van warm water wordt geadviseerd: 60°C (maximaal: 80°C)
- De temperatuur van minimaal koud water: 10°C (een lagere temperatuur zou beschadigen uw kraan).

Zeer hard water bevat veel calcium en magnesium die de kalkaanslag op uw kranen versnellen. De hardheid van uw water kunt u controleren door inlichtingen in te winnen bij uw winkel of gemeente. Door het water te behandelen met een waterontharder kunt u uw installatie beschermen en de levensduur van uw apparatuur verlengen.
Namelijk: Een schaling van uw installaties veroorzaakt overmatige water en energie.

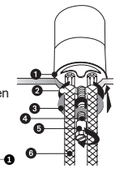
Uitpakken:

Voor elke hantering, waarborgt u van de aanwezigheid van alle componenten en controleert visueel hun goede staat van oppervlakte.
Op het moment van de montage en/of van de installatie, waarborgt u dat door eventuele instructies vele te eerbiedigen, u geen moeilijkheid van vissage, aanspannen, emboîtage… ondervindt
Bij het eerste gebruik, waarborgt u van de werking van uw product (in het bijzonder dat het water aan de goede temperatuur wegstroomt en met het goede debiet).
In geval van verschijnen van een gebrek, neemt per direct foto's of video's, en verwittigt zo spoedig mogelijk onze SAV. Uw te reageren snelheid zal beslissend zijn om ons toe te laten om de oorsprong van het gebrek te dateren en elke oorsprong uit te sluiten afkomstig uit uw eigen gebruik.
Zolang SAV het onderwerp van een beslissing door niet onze zorgen is geweest, scheidt u niet van het product want wij zouden, eventueel, de terugkeer ervan in onze werkplaatsen kunnen vragen.

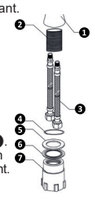
Installatie:

▪ **De voorzorg::**
- Bij het monteren mogen de aansluitslangen niet beschadigd worden (Cutter blow to uitpakken), gebogen, geknepen of gedraaid. Bij gebreke daarvan, de accumulatie van druk eindigt met de disembowel, die kan leiden tot waterschade. Zorg er ook voor dat de toevoer slangen nooit in contact met alle lades in het kabinet geïnstalleerd onder de gootsteen of de ijdelheid, of maak een scherend effect dat kan leiden tot een éventrement van de slang.
- Om verbinding te maken met uw installatie: Draai de fitting of de moeren met een sleutel. Vermijd bovenmatige aanscherping, die de draad kon breken of micro-barsten veroorzaken die met tijd en waterdruk konden verruimen en lekkage veroorzaken.

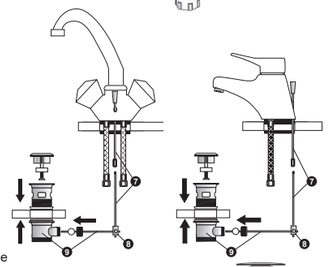
▪ **Gootsteen (volgens model):**
De vaststelling per beugel:
- De komst van water sluiten.
- De buizen van koude komst van water en warm water van de onzuiverheden zuiveren.
- De filetée stengel schroeven ❹;
- Beide slangen van voeding ❻ aan de hand aan het lichaam van de kraan schroeven;
- Het verbindingsstuk ❶ tussen de gootsteen en de kraan zetten; de kraan op de gootsteen plaatsen, en met de stukken ❷, ❸ en ❺ bepalen die in het vaststellingszakje blijven.
- Een slang van aansluiting ❻ aan de komst van warm water aansluiten aan de linkerkant en de andere aan de komst van koud water aan de rechterkant.



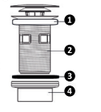
De vaststelling per écrou:
- De komst van water sluiten.
- De buizen van koude komst van water en warm water van de onzuiverheden zuiveren.
- De fileté buis schroeven ❷ aan het lichaam van de kraan ❶;
- Beide slangen van voeding ❸ aan de hand aan het lichaam van de kraan schroeven;
- Het verbindingsstuk ❹ tussen het werkplan en de kraan zetten; de kraan plaatsen op het gebied van werk, en bepalen met de stukken ❺, ❻ en ❼.
- Een slang van aansluiting ❸ aan de komst van warm water aansluiten aan de linkerkant en de andere aan de komst van koud water aan de rechterkant.



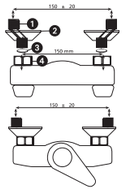
▪ **Wastafel (volgens model):**
De vaststelling per beugel:
- De komst van water sluiten.
- De buizen van koude komst van water en warm water van de onzuiverheden zuiveren.
- De filetée stengel schroeven ❹;
- Beide slangen van voeding ❻ aan de hand aan het lichaam van de kraan schroeven;
- Tirette van vidage ❼ zetten.
- Het verbindingsstuk ❶ tussen de wastafel en de kraan zetten; de kraan op de wastafel plaatsen, en met de stukken ❷, ❸ en ❺ bepalen die in het vaststellingszakje blijven.
- Een slang van aansluiting ❻ aan de komst van warm water aansluiten aan de linkerkant en de andere aan de komst van koud water aan de rechterkant.
- Tirette ❼ samenvoegen met vidage ❾ door de bankschroef ❽ en de werking regelen.



De vaststelling per écrou:
Zie hoofdstuk „Gootsteen"
- Het verbindingsstuk ❶ in top van vidage plaatsen; vervolgens vidage opnemen in het gat van de wastafel en bepalen met het verbindingsstuk ❸ en écrou ❹.



▪ **Douche-bad/de douche:**
- De komst van water sluiten.
- De buizen van koude komst van water en warm water van de onzuiverheden zuiveren.
- De excentrés overgangen schroeven ❶ op de komst van koud water en warm water;
- De rozetten ❷ op de excentrés overgangen schroeven ❶
- De verbindingsstukken ❸ zetten onderin écrous van aanspannen van de kraan ❹;
- De kraan aan de komst van koud water en warm water schroeven.



NB: Voor het geval dat de warme of koude waterleidingen geen standaard middenafstand van 150 mm hebben, de excentrische tussenstukken (meegeleverd) gebruiken. Deze aan de waterleidingen vastschroeven (indien nodig er een teflontape omheen wikkelen voor een betere afdichting); vervolgens de rozetten op de excentrische tussenstukken vastschroeven; de afdichtingen aan de onderkant van de klemmoeren van de kraan plaatsen en de kraan aan de excentrische tussenstukken vastschroeven.

Onderhoud/Reiniging:

Een kraaninrichting wordt veel belast: druk, temperatuur herhalende watercycli, agressiviteit van het water, enz. Een goede werking van de kraan vereist dus regelmatig onderhoud.

Wij adviseren u daarom:

- **Nooit schurende of bijtende producten te gebruiken** - deze agressieve producten tasten namelijk het beslag aan en maken uw kraan dof;
- **Reiniging van het verchroomde oppervlak** met een milde zeep of zeepsop en een zachte doek en ervoor zorgen goed af te spoelen met schoon water na het reinigen.
- **Regelmatige reiniging van de beschermhuls / hoofd** van de kraan (tenminste 1 keer per jaar) met een oplossing van witte azijn en water (een nacht laten staan). Indien nodig de afdichtingsringen van de beschermhuls met hittebestendig vet insmeren.
- **Reiniging van de beluchterkraan** door het te weken in een oplossing van witte azijn en water.
- **Regelmatige ontvetting van het keerkoppelingsmechanisme** van de bad-/douchekraan
- **De beweegbare onderdelen te activeren** (keerkoppeling, hendel, brace, rits) ten minste eenmaal per week, om verzekerd te zijn van de goede werking ervan.

Garantie :

Garantietermijn :

• **Wettelijke conformiteitsgarantie :** 2 jaar vanaf de aankoopdatum (aankoopbewijs vereist: kassabon of factuur).
• **Commerciële garantie :** kan de wettelijke garantie verlengen tot 3, 5 of 10 jaar, afhankelijk van het product (zie de vermeldingen op de verpakking).
• **Beweegbare onderdelen en verbruiksartikelen zijn gedurende de eerste 2 jaar gegarandeerd**.

Wat de wettelijke garantie dekt :

• Fabricagefouten of uiterlijke gebreken die bij normaal huishoudelijk gebruik worden geconstateerd.
• Storingen die optreden tijdens het gebruik van de kraan, binnen de voorziene termijn en voorwaarden.

Wat valt niet onder de wettelijke garantie :

• Schade als gevolg van vallen, stoten of krassen.
• Het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen, met name op verchroomde oppervlakken.
• Overmatige druk, omgekeerde leidingen, de aanwezigheid van zand, metaaldeeltjes of zeer kalkrijk water.
• Gebreken als gevolg van montage of onderhoud dat niet in overeenstemming is met de meegeleverde instructies.
• Normale slijtage van onderdelen, zoals bijvoorbeeld batterijen.

Wat valt onder de commerciële garantie :

• Gietfouten: doorboorde tuit, gebarsten behuizing, gespleten buis ...

Wat valt niet onder de commerciële garantie :

• Slijtageonderdelen.
• Oppervlaktebekledingen (vlekken, krassen, afbladderende verf).
• Defecten die zijn ontstaan door een gebrek aan onderhoud of smering van bewegende onderdelen.

Slijtageonderdelen (niet gedekt na 24 maanden) :

• Debietcartridges, thermostatische cartridges, keramische koppen, omkeerkranen, handdouches, douchekoppen, slangen, behuizingsafdichtingen, bevestigingssets, trekkers, beluchters, beluchtercartridges, afvoerstoppen, afvoerkleppen.

Toepassingsvoorwaarden :

De garantie is alleen van toepassing op vertoon van een aankoopbewijs.
• In geval van een erkend defect wordt het onderdeel gerepareerd of vervangen door een identiek onderdeel, indien beschikbaar.
• Indien vervanging niet mogelijk is, kan een omruiling van het product worden voorgesteld.
• Het niet naleven van de installatie- of onderhoudsaanbevelingen kan leiden tot uitsluiting van de garantie.

Bijzondere gevallen :

• Tenzij anders vermeld op de verpakking, geldt de garantie niet voor professioneel gebruik, gebruik in gemeenschappen of enig ander gebruik dan huishoudelijk gebruik.
• Slijtageonderdelen kunnen gedurende 10 jaar vanaf de fabricagedatum van de kraan worden geleverd (**beschikbaar op www.edouard-rousseau.fr**)

Wat te doen in geval van:

PROBLEEM : Het water stroomt steeds slecht van mitigeur weg:
→ Het kalksteen verhinderd het water om juist te gieten.
ACTIE : De ventilator ontkalken.

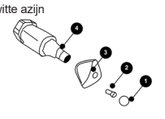
PROBLEEM : Inverseur werkt slecht (moeilijkheid om in positie te blijven of om in te veranderen, giet het water tegelijkertijd op het niveau van beide output,…).
→ Aanwezigheid van kalksteen in inverseur.
ACTIE : Inverseur uiteennemen, het zetten in een oplossing van water en witte azijn gedurende 24h om het te ontkalken.
- De stop ❶ van inverseur ❷ terugtrekken.
- Inverseur door de onderkant (onder de snavel) afschroeven met behulp van een sleutel van aangepaste els 6 zijden.
- Nieuwe inverseur teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.



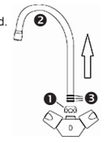
PROBLEEM : Vlucht van water onder de handel van mitigeur en/of giet het water in gesloten positie.
Twee gevallen van gedaante:
→ Encrassée het patroon en/of entartrée.
ACTIE : Het patroon uiteennemen, het zetten in een oplossing van water en witte azijn gedurende 24:00 om het te ontkalken.
- De pastille dekblad-schroef ❶ op de handel afnemen.
- De schroef ❷ afnemen en de handel ❸ terugtrekken.
- De wieldop ❹ en de ring van aanspannen ❺ afschroeven.
- Het patroon ❻ terugtrekken en het vervangen of het ontkalken.
- (Nieuws) het patroon teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.
→ Is het patroon onvolkomen
ACTIE : Het patroon vervangen.
NB : De ring van aanspannen moet met een minimaal paar van 12 vast gedrukt worden N/m.



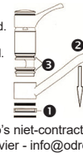
PROBLEEM : Vlucht van water op het niveau van croisillon en/of giet het water in gesloten positie.
Twee gevallen van gedaante:
→ Encrassée het hoofd en/of entartrée.
ACTIE : het hoofd uiteennemen, het zetten in een oplossing van water en witte azijn gedurende 24:00 om het te ontkalken.
- Het dekblad schroef ❶ wegnemen
- De schroef ❷ afschroeven
- Croisillon ❸ terugtrekken.
- Het hoofd ❹ terugtrekken en het vervangen.
- (Nieuws) het hoofd teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.
→ Is het keramische hoofd of aan klep onvolkomen.
ACTIE : Het hoofd vervangen.



PROBLEEM : De vlucht aan de basis van de snavel:
→ Torische Samen:voegen die door een overdreven aanspannen van de kraan wordt verpletterd.
ACTIE : Slechte montage van de kraan, het teruggaan.
→ Joint torisch kwade dat in zijn plaats binnen het lichaam automatisch in wordt gesteld
ACTIE : In plaats de vlakke verbindingsstukken van mélangeur overhandigen:
- Écrou aan de basis van de snavel ❶ afschroeven.
- De snavel ❷ terugtrekken.
- Repositionner de verbindingsstukken ❸ aan de basis van de snavel.
- De snavel teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.“



PROBLEEM : De omwenteling van de snavel is moeilijk (beweeglijke snavel). Twee gevallen van gedaante:
→ Torische Samen:voegen die door een overdreven aanspannen van de kraan wordt verpletterd.
ACTIE : De kraan losmaken.
→ Samen:voegen torisch kwade dat in zijn plaats binnen het lichaam automatisch in wordt gesteld.
ACTIE : In plaats het torische verbindingsstuk overhandigen.
Embase van de kraan ❶ afschroeven.
De snavel laten naar beneden uitglijden ❷. Repositionner de torische verbindingsstukken ❸.
De snavel teruggaan door in omgekeerde richting te handelen.



Tekeningen en foto's niet-contractuele
Odrea SAS - 65, rue de Luzais - 38297 Saint-Quentin-Fallavier - info@odrea.fr

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO TORNEIRA

Estimado Cliente,
Acaba de adquirir um produto EDOUARD ROUSSEAU, o que agradecemos. Este produto foi elaborado com o máximo cuidado que tem o direito de exigir. Recomendamos que leia atentamente o presente manual de instruções, a fim de garantir a máxima longevidade do seu produto.

Condições de utilização:

- Pressão mínima: 1 bar / máxima: 5 bars (para uma pressão superior, instalar um redutor de pressão).
- Certificar-se que as pressões de alimentação de água quente e de água fria são efetivamente equilibrados.
- Temperatura aconselhada para o ajustamento da instalação de água quente: 60°C (máximo: 80°C)
- Temperatura de água fria mínima: 10°C (uma temperatura inferior danificaria o vosso torneira).

Uma água muito dura apresenta uma dose elevada de cálcio e magnésio, o que acelera a formação de calcário nas suas torneiras. Para verificar a dureza da sua água, informe-se no estabelecimento comercial ou na câmara municipal.
O tratamento da sua água com um agente depurador permite proteger as suas instalações e prolongar a vida útil do seu equipamento.
A saber: A escala de suas instalações provoca excesso de água e energia.

Desempacotar:

Antes de qualquer manipulação, asseguram da presença dos componentes e verificam visualmente o seu bom estado de superfície.
Ao momento da montagem e/ou a instalação, asseguram que respeitando efectivamente eventuais as instruções, não encontra dificuldade vissage, de fixação, de encaixe…
Aquando da primeira utilização, asseguram do funcionamento do vosso produto (em especial que a água escoa-se à boa temperatura e com o bom débito).
No caso de aparecimento de um defeito, tomam imediatamente fotografias ou vídeos, e avisam o mais depressa possível o nosso SAV. A vossa rapidez a reagir será determinante para permitir-nos datar a origem do defeito e excluir qualquer origem que provem da vossa limpa utilização.
Enquanto o SAV não fizer o objeto de uma decisão pelos nossos cuidados, não separa do produto porque poderíamos, se for caso disso, pedir o regresso nos nossos ateliers.

Instalação:

▪ **Precaução:**
- Durante a montagem, os chicotes de conexão não devem ser danificados (não cortar com o cortador desempacotando), não dobrar, nem pinzar ou torcer. Em caso contrário, a acumulação de pressão terminará estoirando-o, causando prejuízos por água. Assegura se também do qual dos chicotes não são nunca em contacto com as gavetas dos móveis instalados sob a pia ou o lavabo, no caso contrário criaria-se um efeito de cizallamiento que poderia provocar a ruptura do chicote.
- Ligar à sua instalação: apertem ou que é racor ou as nozes com a ajuda de uma chave. Evitem apertar excessivamente, dado que pode quebrar a espiral ou causar fissuras micro que podem desenvolver-se com o tempo e a pressão dos voos.

▪ **Pia (de acordo com modelo):**
Fixação por estribo:
- Fechar a chegada de água.
- Purgar os tubos de chegada de água fria e água quente das impurezas.
- Aparafusar o caule rosqueado ❹;
- Aparafusar os dois tubos flexíveis de alimentação ❻ à mão ao corpo do torneira;
- Pôr a junta ❶ entre a pia e o torneira; colocar o torneira sobre a pia,e fixar com as peças ❷, ❸ e ❺ que permanecem no saquinho de fixação.
- Ligar um tubo flexível de conexão ❻ à chegada de água quente à esquerda e o outro à chegada de água fria à direita.

Fixação por porca:
- Fechar a chegada de água.
- Purgar os tubos de chegada de água fria e água quente das impurezas.
- Aparafusar o tubo rosqueado ❷ ao corpo do torneira ❶;
- Aparafusar os dois tubos flexíveis de alimentação ❸ à mão ao corpo do torneira;
- Pôr a junta ❹ entre o plano de trabalho e o torneira; colocar o torneira sobre o plano de trabalho, e fixar com as peças ❺, ❻ e ❼.
- Ligar um tubo flexível de conexão ❸ à chegada de água quente à esquerda e o outro à chegada de água fria à direita.

▪ **Lavabo (de acordo com modelo):**
Fixação por estribo:
- Fechar a chegada de água.
- Purgar os tubos de chegada de água fria e água quente das impurezas.
- Aparafusar o caule rosqueado ❹;
- Aparafusar os dois tubos flexíveis de alimentação ❻ à mão ao corpo do torneira;
- Pôr o fecho vidage ❼.
- Pôr a junta ❶ entre o lavabo e o torneira ; colocar o torneira sobre o lavabo, e fixar com as peças ❷, ❸ e ❺ que permanecem no saquinho de fixação.
- Ligar um tubo flexível de conexão ❻ à chegada de água quente à esquerda e o outro à chegada de água fria à direita.
- Juntar-se ao fecho ❼ vidage ❾ pelo torno ❽ e regular o funcionamento.

Fixação por porca:
Ver capítulo “Pia”
- Colocar a junta ❶ em parte superior vidage; seguidamente inserir vidage no buraco do lavabo e fixar com a junta ❸ e a porca ❹.

▪ **Duche-banho/chuveiro :**
- Fechar a chegada de água.
- Purgar os tubos de chegada de água fria e água quente das impurezas.
- Aparafusar as conexões descentradas ❶ sobre as chegadas de água fria e de água quente;
- Aparafusar as rosáceas ❷ sobre as conexões descentradas ❶
- Pôr as juntas ❸ basicamente a partir de porcas de fixação do torneira ❹;
- Aparafusar o torneira às chegadas de água fria e de água quente.

NB: Nos casos em que os tubos das entradas de água quente e água fria não tenham um entre-eixo padrão de 150 mm, utilizar as uniões excêntricas (fornecidas). Aparafusá-las aos tubos de alimentação (se necessário, envolvendo-as com fita Téflon para uma melhor estanquidade), em seguida apertar as rosáceas às uniões excêntricas, colocar as juntas na base das porcas de aperto da torneira e aparafusar a torneira às uniões excêntricas.

Manutenção/Limpeza:

As torneiras são expostas a vários condicionalismos: pressão, temperatura, repetibilidade dos ciclos, agressividade da água… O bom funcionamento da torneira requer, portanto, uma manutenção regular.

Por conseguinte, recomendamos-lhe:

- **Nunca usar** produtos abrasivos ou corrosivos. Esses produtos agressivos atacam os revestimentos e estragam a sua torneira.
- **Limpar a superfície cromada**, utilizando detergente suave ou água com sabão e um pano macio, tendo o cuidado de enxaguar com água limpa após a limpeza.
- **Limpar regularmente o cartucho / cabeça** do torneira (pelo menos 1 vez por ano), através de uma solução de água e vinagre branco (deixar repousar durante uma noite).
- **Limpar o arejador** mergulhando-o numa solução de água/vinagre branco.
- **Lubrificar regularmente o mecanismo do inversor** da torneira banho/duche.
- **Ativar as peças móveis** (inversor, alavanca, sanefa, puxa), pelo menos, uma vez por semana de modo a garantir o bom funcionamento ao longo do tempo.

Garantia:

Duração da garantia:

• **Garantia legal de conformidade: 3** anos em Portugal, a partir da data de compra (é necessário apresentar comprovativo de compra: recibo ou fatura).
• **Garantia comercial:** pode prolongar a garantia legal até 5 ou 10 anos, dependendo dos produtos (consulte as indicações na embalagem).
• **As peças móveis e os consumíveis têm garantia durante o primeiro ano.**

O que cobre a garantia legal :

• Defeitos de fabrico ou defeitos de aspeto observados no âmbito de uma utilização doméstica normal.
• Avaria detetada durante a utilização da torneira, dentro dos limites de duração e condições previstos.

O que não está incluído na garantia legal :

• Danos relacionados com quedas, golpes ou riscos.
• A utilização de detergentes inadequados, especialmente em superfícies cromadas.
• Pressão excessiva, inversão das tubagens, presença de areia, limalhas ou água com elevado teor de calcário.
• Defeitos resultantes de uma montagem ou manutenção que não esteja em conformidade com as instruções fornecidas.
• O desgaste normal dos componentes, como por exemplo pilhas, cartuchos, juntas.

O que cobre a garantia comercial :

• Defeitos de fundição: tubo perfurado, corpo rachado, tubo partido...

O que não está incluído na garantia comercial :

• Peças de desgaste.
• Revestimentos superficiais (manchas, riscos, tinta descascada).
• Defeitos que surgiram após falta de manutenção ou lubrificação das peças móveis.

Peças de desgaste (não cobertas após 12 meses) :

• Cartuchos de caudal, cartuchos termostáticos, cabeças cerâmicas, inversores, chuveiros, cabeças de chuveiro, flexíveis, juntas do corpo, kits de fixação, puxadores, arejadores, cartuchos de arejadores, tampões, válvulas de tampão.

Condições de aplicação :

• A garantia só se aplica mediante apresentação de um comprovativo de compra.
• Em caso de defeito reconhecido, a peça será reparada ou substituída por uma peça idêntica, se disponível.
• Se a substituição não for possível, poderá ser proposta uma troca do produto.
• O não cumprimento das recomendações de instalação ou manutenção pode resultar na exclusão da garantia.

Casos especiais :

• As peças de desgaste podem ser fornecidas durante 10 anos a partir da data de fabrico da torneira (**disponível em www.edouard-rousseau.es**).

O que fazer em caso de:

SINTOMA : A água escoa-se cada vez mais mal mitigeur:
→ O calcário impedido a água vazar corretamente.
ACÇÃO : Escamar o aerador a’ncraka.

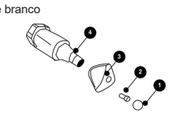
SINTOMA : O inversor funciona mal (dificuldade para permanecer em posição ou para alterar, a água vaza ao mesmo tempo a nível das duas saídas,…).
→ Presença de calcário no inversor.
ACÇÃO : Desmontar o inversor, pô-lo numa solução de água e de vinagre branco durante 24h para escamar-o.
- Retirar a rolha ❶ do inversor ❷.
- Desaparafusar o inversor pela parte inferior (sob o bocal) à ajuda de uma chave de furador 6 panos adaptada.
- Subir o novo inversor procedendo em sentido oposto.



SINTOMA : Fuga de água sob o alavanca mitigeur e/ou a água vaza em posição fechada.
Dois casos de figura:
→ O cartucho é sujado e/ou incrustado de tártaro.
ACÇÃO : Desmontar o cartucho, pôr-o numa solução de água e de vinagre branco durante 24:00 para escamar-o.
- Tirar a pastilha esconderijo-parafuso ❶ sobre o alavanca.
- Tirar o parafuso ❷ e retirar o alavanca ❸.
- Desaparafusar o tampão ❹ e o anel de fixação ❺.
- Retirar o cartucho ❻ e substituir-o ou escamar-o.
- Subir (notícia) o cartucho procedendo em sentido oposto.
→ O cartucho é defeituoso
ACÇÃO : Substituir o cartucho.
NB: O anel de fixação deve ser apertado com um casal mínimo de 12 N/m.”



SINTOMA : Fuga de água a nível da cruzeta e/ou a água vaza em posição fechada.
Dois casos de figura:
→ A cabeça é sujada e/ou incrustada de tártaro.
ACÇÃO : desmontar a cabeça, pôr-o numa solução de água e de vinagre branco durante 24h para escamar-o.
- Retirar o esconderijo parafuso ❶
- Desaparafusar o parafuso ❷
- Retirar a cruzeta ❸.
- Retirar a cabeça ❹ e substituir-o.
- Subir (notícia) a cabeça procedendo em sentido oposto.
→ A cabeça cerâmica ou à válvula é defeituosa.
ACÇÃO : Substituir a cabeça.



SINTOMA : Fuga à base do bocal:
→ Juntar-se tórico esmagado por uma fixação excessiva do torneira.
ACÇÃO: Má montagem do torneira, subi-lo.
→ Joint tórico mal posicionado no seu lugar dentro do corpo
ACÇÃO : Entregar em lugar as juntas planas de um misturador:
- Desaparafusar a porca à base do bocal ❶.
- Retirar o bocal ❷.
- Reposicionar as juntas ❸ à base do bocal.
- Subir o bocal procedendo em sentido oposto.

SINTOMA : A rotação do bocal é difícil (bocal móvel). Dois casos de figura:
→ Juntar-se tórico esmagado por uma fixação excessiva do torneira.
ACÇÃO : Afrouxar o torneira.
→ Juntar-se tórico mal posicionado no seu lugar dentro do corpo.
ACÇÃO : Entregar em lugar a junta tórica.
Desaparafusar a base do torneira ❶.
Fazer deslizar o bocal para baixo ❷. Reposicionar as juntas tóricas ❸.
Subir o bocal procedendo em sentido oposto.



Desenhos e fotos não são contratuais
ROUSSEAU, S.A.U - C/Ronda,6 - P.I. Las Arenas - 28320 PINTO (Madrid)